

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

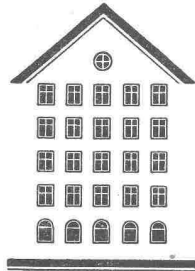
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

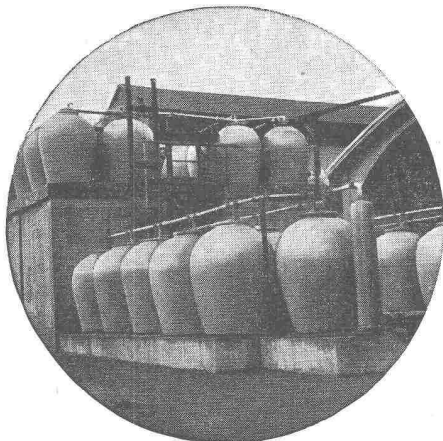
Patentanwälte E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telefon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung



STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste chemische Beanspruchung

Embrachit garantiert temperaturwechselbeständig bis 100° C

Thermosil speziell wärmeleitend

Porzellan und Embril für Elektro-Isolierkörper mit hoher elektrischer und mechanischer Festigkeit

Kanalisations-Steinzeug für Bau-gewerbe und Landwirtschaft

Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 962321

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—	

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

- Sulzer-Zweitakt-Dieselmotoren mit Abgas-Turboaufladung 139*
- Einphasen-Generatoren für das Kraftwerk Göschenen 142
- Projekt für das Geschäftshaus «Zur Palme» in Zürich. Arch. Haefeli, Moser, Steiger, Mitarbeiter F. Mössinger und A. Studer 143*
- Eisenbetonbrücken von Prof. R. Morandi (Rom). Von H. Hofacker . . . 150*

MITTEILUNGEN

- Neue Eisenbetonbestimmungen in den USA. Neuzeitliche Bürogebäude. Persönliches 152

BUCHBESPRECHUNGEN

- Vom Schwung der Fahrt zur Form der Strasse, von R. Auberlen . . . 152
- Kreiszyinderschalen, von D. Rüdiger und J. Urban. Neuerscheinungen . 153

NEKROLOGE

- Hektor Bertschi. Jean J. A. Bourgeois 153

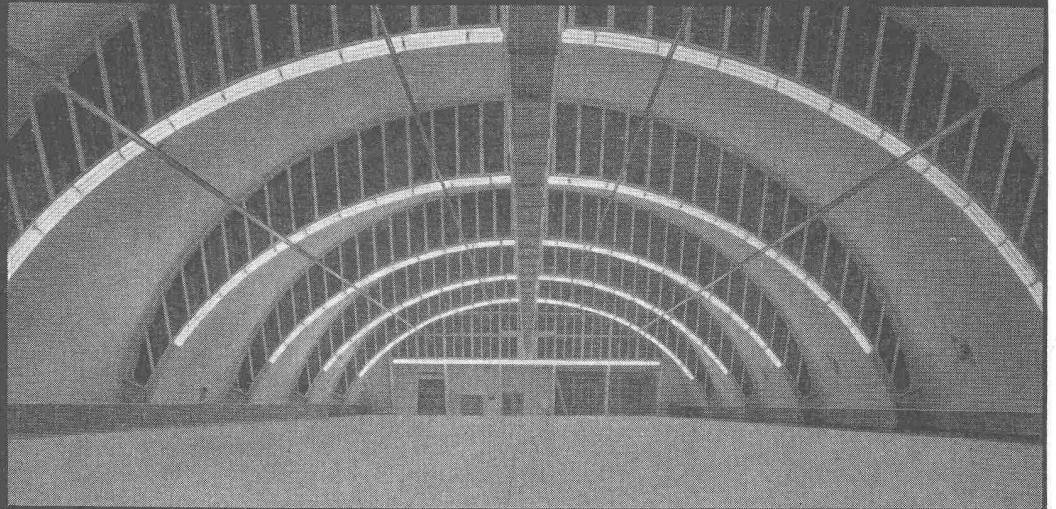
MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.

- Studienreise nach den USA . . . 153

ANKÜNDIGUNGEN

- Technikum Winterthur. Messe in Utrecht. Weltkraftkonferenz in Belggrad. Kunststofftagung in Bad Pyrmont. Gestaltungsfragen des Konstrukteurs zur schönen technischen Form. 30. Internat. Kongress für Industrielle Chemie, Athen. Vorträge 154

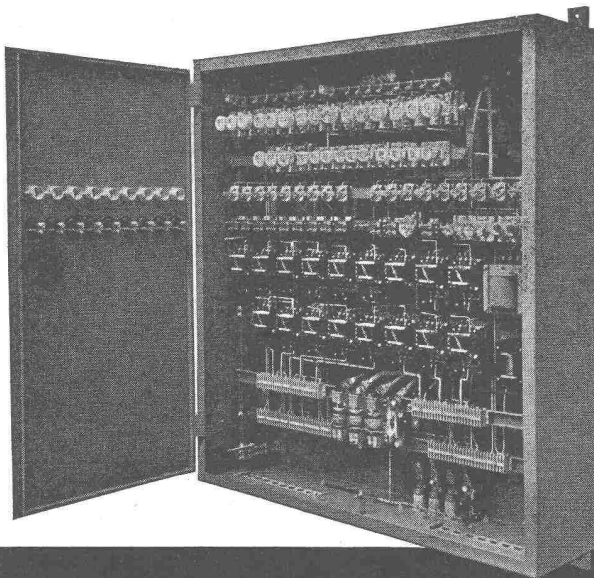
Fluoreszenzleuchten - unsere Spezialität!



Ein Beispiel aus einer Gummibandweberei

Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-Beleuchtungskörper, Herisau, Telefon 071/5 23 63/64

CMC-Verteilkasten und -schränke



Unsere Verteilkasten und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

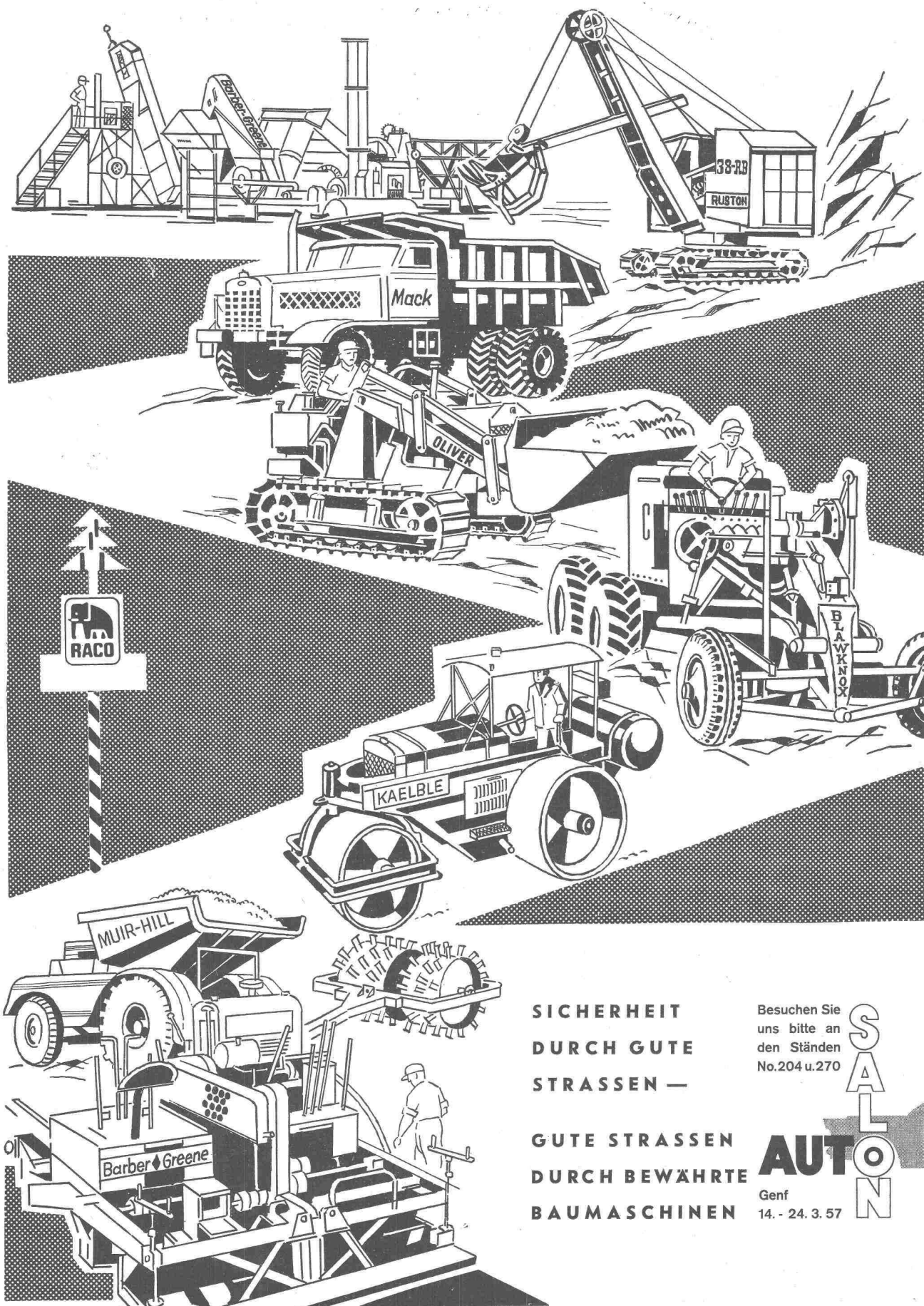
Schützesteuerungen,
eingebaut in **CMC**-Verteilkasten

CMC CARL MAIER & CIE

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 5 61 31



SICHERHEIT
DURCH GUTE
STRASSEN —

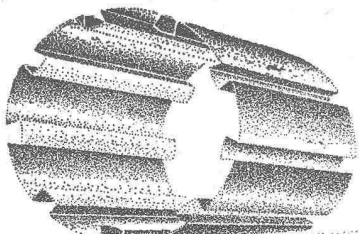
GUTE STRASSEN
DURCH BEWÄHRTE
BAUMASCHINEN

Besuchen Sie
uns bitte an
den Ständen
No. 204 u. 270

AUTON
Genf
14. - 24. 3. 57

Seit 1881 die Spezialfirma für Baumaschinen

Robert Aebi & Cie AG Zürich



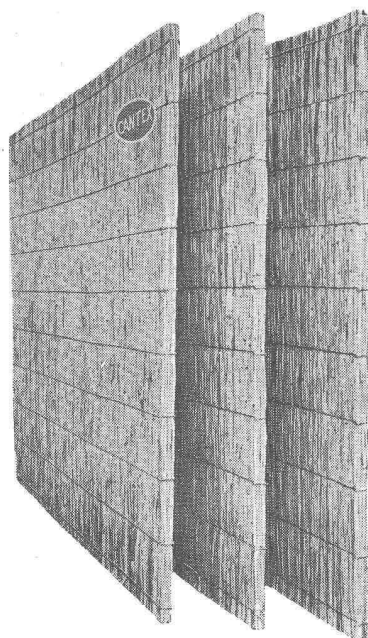
Die moderne Dach- und Wandkonstruktion in Leichtmetall oder Kupfer erfüllt in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Farb- und Formschönheit jegliche Ansprüche für alle Arten von Bauten.

FURAL

Techn. Beratung und Alleinverkauf

FURAL Jos. Furrer Altdorf/Uri
Tel. 044 - 2 12 38 + 2 16 18

«CANTEX» gepresste Schilfmatten



ein hervorragendes Isoliermaterial.

Grosse
Dammfähigkeit,
rissfrei
bruchsicher
elastisch

Stärken:
2, 2½, 3½, 5 cm

Isolierung von

Befondecken
Mauerwerken
Unterlagsböden
freihängenden
Decken

Schweizer Fabrikat

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63

Gebr. Tuchs Schmid AG. Frauenfeld und Zürich



Leichtmetallfenster



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

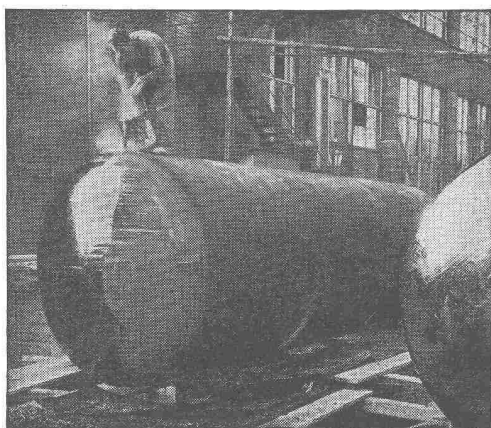
Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN

Neugasse 28
Tel. (031) 3 21 35





MD

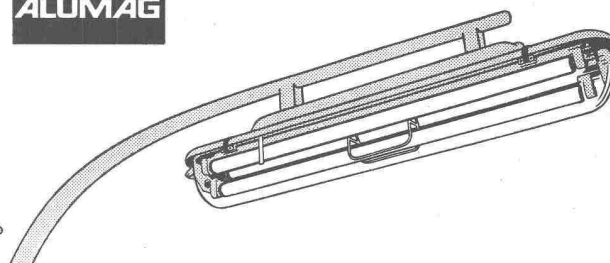
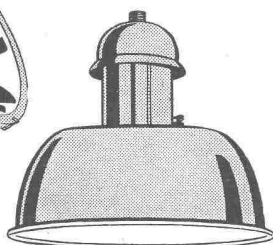
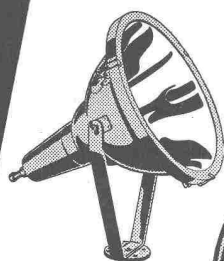
verlangen helle, rationelle und zweckmässige Beleuchtung. Das langovale Lichtfeld unserer »Rodalux«-Armaturen und »Stradalux« für Fluoreszenzlicht haben sich für Strassen ausgezeichnet bewährt, Flutlichtstrahler und Scheinwerfer für Plätze. — In unserm lichttechnischen Büro wird jedes Problem zuerst genau durchgerechnet, nur so erhalten Sie den besten Vorschlag

denn Licht ist unsere Stärke

Aluminium-Licht AG. Zürich



Uraniastr.16 Tel.(051)23 77 33



**Conduites forcées
Ponts-Roulants
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Pylones**

COLLECTEUR POUR UNE CONDUITE FOR-
CÉE A L'ÉTRANGER, DIAMÈTRE INTÉRIEUR
2040 / 1700/3 × 850 mm. ESSAIS DE PRESSION
EN ATELIER A 29 ATM.

**GIOVANOLA
MONTHEY**

Photo A. Pot, Monthey



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44

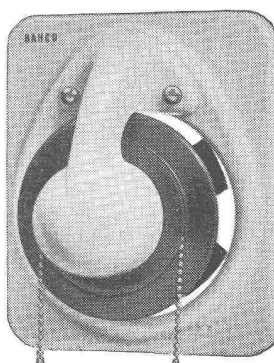
Stollenlokomotiven



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telefon 053 534 31

Dieses Argument zählt:

Wohnungen mit der individuellen



Küchenentlüftung

werden rascher und besser ver-
mietet. Rasch und gründlich be-
wirkt der formschöne BAHCO-
Ventilator eine ca. 10fache Luft-
erneuerung pro Stunde in der
Küche.

Der Hauptvorteil:

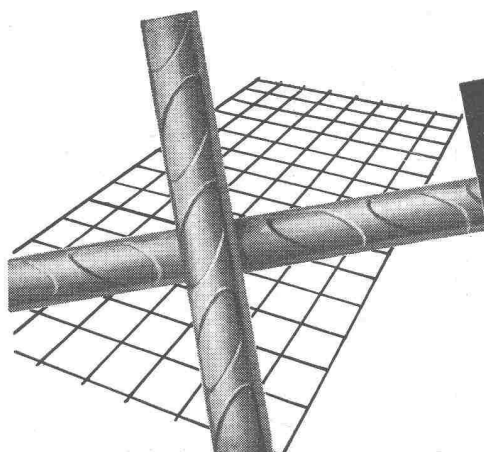
**Nie mehr Kochgerüche in der
Wohnung und wesentliche
materielle Ersparnisse.**

Nicht umsonst sind z. B. in neun von zehn
amerikanischen Haushaltungen Küchenven-
tilatoren installiert. Warum soll die Schwei-
zer Hausfrau auf diesen Mehrkomfort ver-
zichten?

General-Vertretung:

WALTER WIDMANN AG ZÜRICH 1

Löwenstrasse 20, Telephon (051) 27 39 96



Profilierte

PERFEKT

Armierungsnetze

+ Pat.

erhöhen die Haft-
festigkeit auf **300%**

Mehr als 50% Gewichtsersparnis

Ausführlicher Katalog mit
Berechnungstabellen durch

EMIL HITZ

Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50

Zweigbetrieb Basel:
Ob. Rebgrasse 40 Tel. 32 45 92

PORA

ISOLIERBETON

Baustellengüsse 400—1200 kg/m³ als

FLACHDACHISOLIERUNG

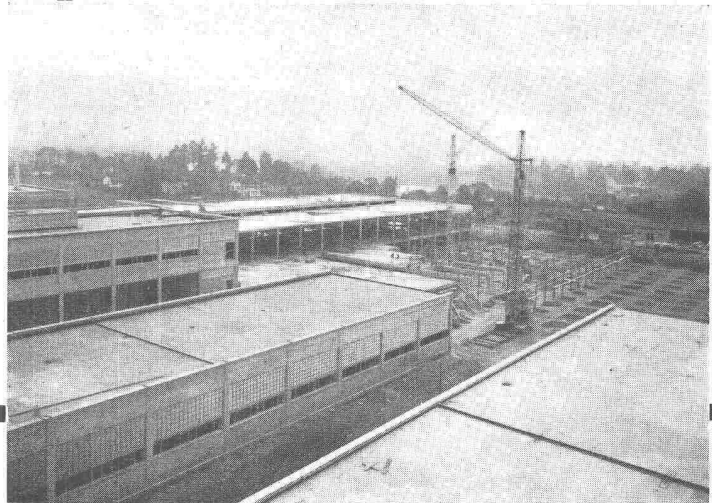
hochisolierend und leicht, da gleichzeitig Gefällsbeton.

Auch armiert, selbsttragend.

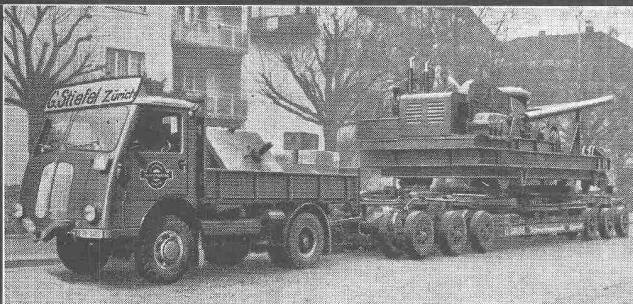
PORA AG

Mühlehorn
058 / 4 34 36

Reichenburg
055 / 3 92 22



Industrie-Flachdächer



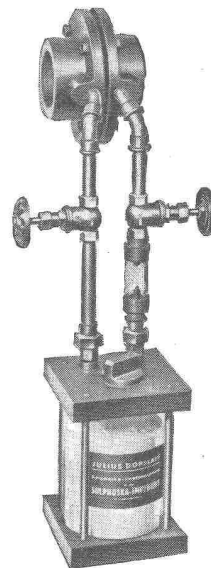
Transport eines 54 Tonnen schweren Rammenfusses auf dem 24fach bereiften Schwertransportanhänger mit dem starken Allrad-Zugwagen mit Sellwinde.

Transporte von Aushub und Baumaterialien
Maschinen u. Schwerlasten
Bagger und Trax, Langholz



Schwertransporte
bis 95 Tonnen

Tel. (051) 33 11 33



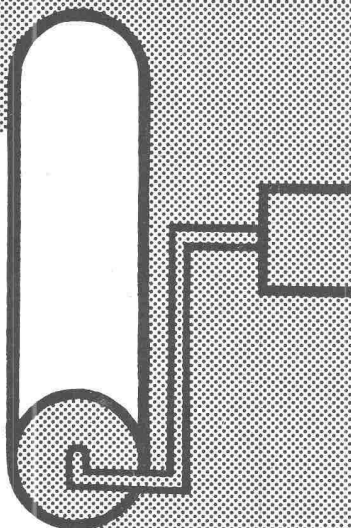
Impfbiene

Sulphoska Feindosierapparate

zur Verhinderung von **Kalk**, **Wasserstein** und **Rost** in **Boilern** und **Kaffeemaschinen**, sowie in allen **Dampf-** und **Heisswassergeräten**.

Auskunft erteilen Sanitär-Installationsgeschäfte, sowie die Generalvertretung

Scheidegger & Hanner
Zürich 4 Sihlfeldstrasse 128
Telephon (051) 27 94 30



Dispersionsfarben — ein Fortschritt im Baugewerbe

Mit **Dispersionsfarben** lassen sich gediegene, farbenfreudige Fassaden gestalten und abwaschbare Innenanstriche erzeugen. Dispersionsfarben bieten folgende Vorteile:

Rasches Trocknen (1-5 Stunden)

Geruchlos

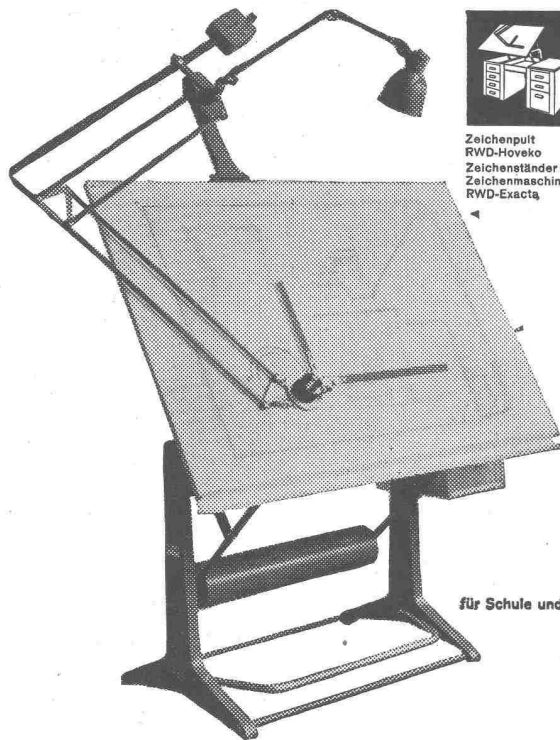
Lichtecht und wetterbeständig

Abwaschbar, aber trotzdem feuchtigkeitsdurchlässig.

Die Lonza stellt keine Dispersionsfarben her, jedoch den dazu benötigten Rohstoff (Polyvinylacetatdispersionen).

Ihr Malermeister oder Farbenlieferant wird Ihnen über diese neuen Farben nähere Auskünfte erteilen können.

LONZA A.G., BASEL

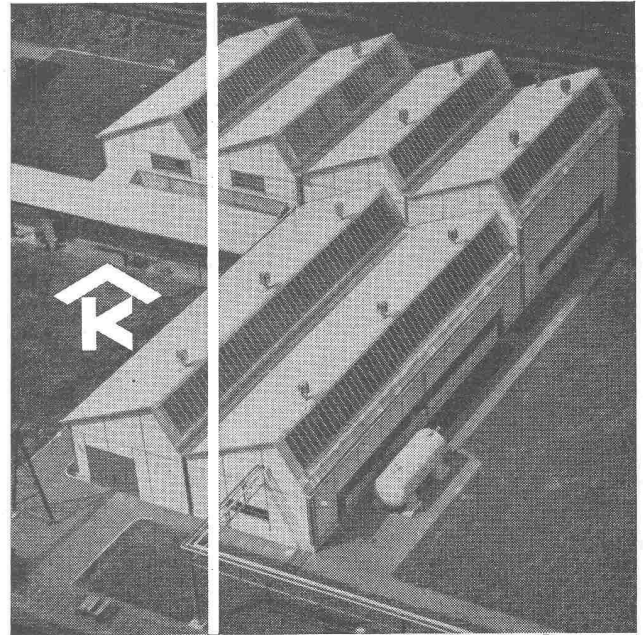
RWD-Stühle und
HockerZeichenständer
RWD-RexZeichenpult
RWD-ArchitektVertikalplanschränke
RWD-Exacta PVZeichenpult
RWD-Hoveko
Zeichenständer und
Zeichenmaschinen
RWD-Exacta

RWD-Schulmöbel

RWD

für Schule und Technik ein Begriff

Reppisch-Werk AG
Dietikon-Zürich
Glasserei
Maschinenfabrik
Tel. (051) 91 81 03
gegr. 1906

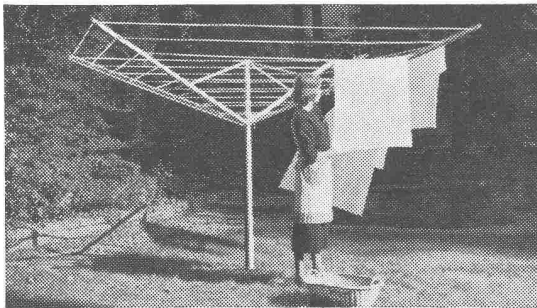


Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten

**JECO****Leichtmetall-Wäscheschirme**

Wäschehänge- und Teppichklopfanlagen

Jeker & Cie., Büsserach SO, Tel. 061 801169

Korrosionsschutz

durch Spritzverzinkung,
durch **protekta** Auskleidung und Überzüge,
chemisch beständig für Apparate, Behälter, Tanks usw.
technische Auskunft bereitwilligst, kurze Lieferfrist



G. BLATTI AG
ADLISWIL-ZÜRICH



Telephone 051 / 91 76 76

Metallspritz- + Emaillierwerk

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

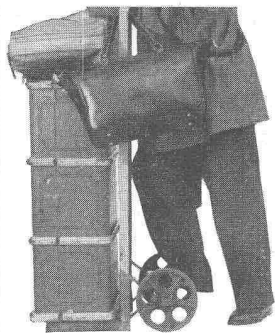
Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

Schweizerische Wagens- und Aufzügefabrik A.G.
Schlieren-Zürich

Schlieren

Aufzüge

sicher
rasch
bequem



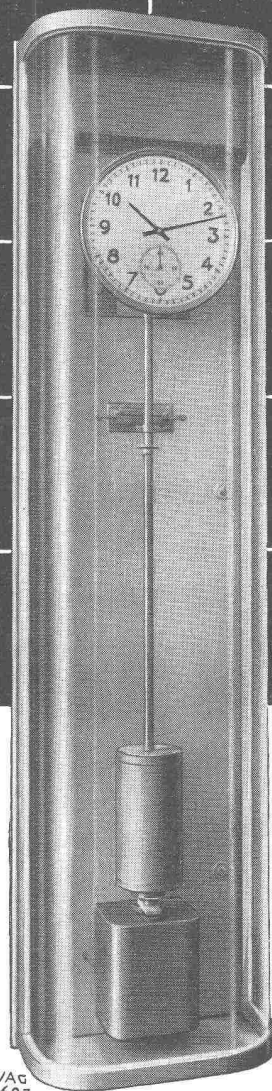
ELEKTRISCHE UHREN

GENAU

ZUVERLÄSSIG

EINFACH

FORMSCHÖN



FAVAG
H. 683

Die Hauptuhr H-12

vereinigt Eleganz und Einfachheit mit technischen Qualitäten — das Ergebnis einer fast hundert-jährigen Erfahrung.

FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHÂTEL



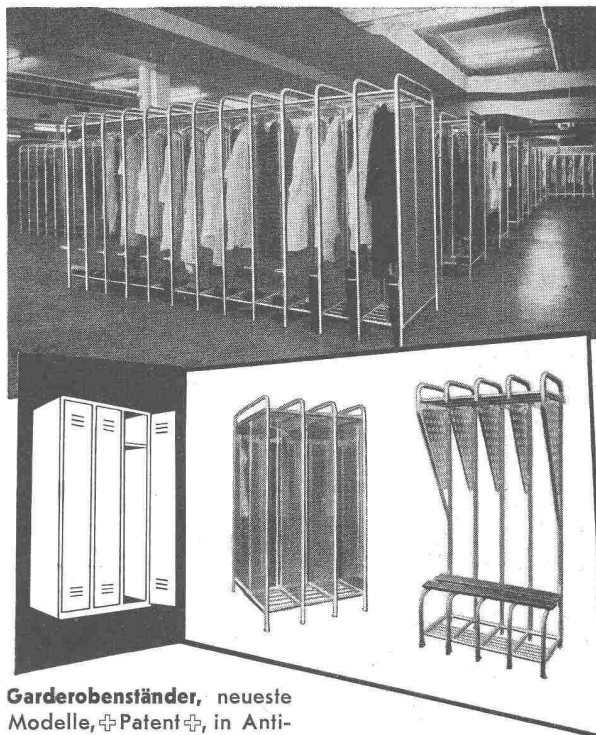
Krane

Elektrozüge

Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



Garderobenständer, neueste Modelle, Patent, in Anticorodal, zerlegbar, von

HARTMANN

HARTMANN & CO. AG. BIEL

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich

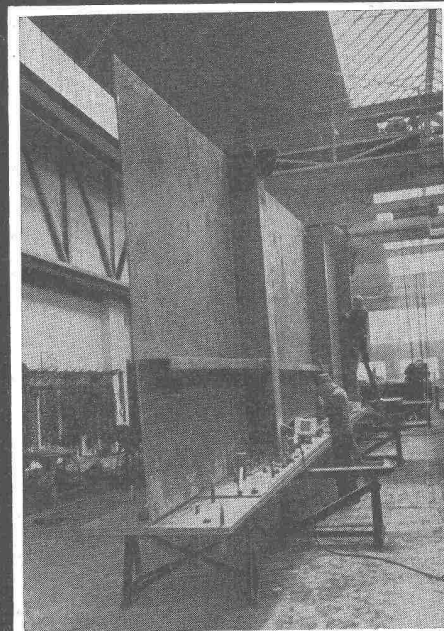
In den
größten und wichtigsten
Betrieben der Welt

STELCON

INDUSTRIEBÖDEN
RICHNER AG. ZÜRICH

DREIKÖNIGSTRASSE 21
TELEFON (051) 23 32 75

Aus unserem Bauprogramm



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88



Feller

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt

Adolf Feller AG. Horgen

Auf solidem Fundament

seit über 30 Jahren!

Deshalb die einzigartige

QUALITÄTS-GARANTIE

Neue, zeitlose Form — weiss-feueremaillierter Innenkessel — Tablare robust gebaut, sicher gelagert, nicht durchbiegend — Türfächer — hohe Kälteleistung — sichere Eis-erzeugung — geringer Stromverbrauch — hohe Betriebssicherheit — SEV-geprüft — geräuschlos — vibrationsfrei — lange Lebensdauer usw.

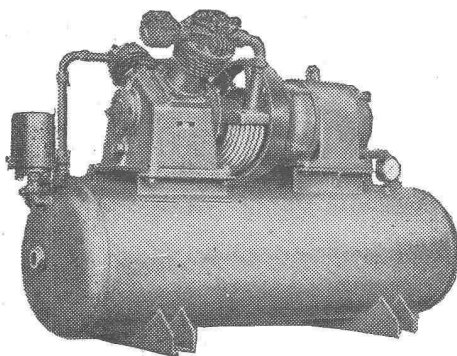


ELECTROLUX

Verlangen Sie doch bitte unser
unverbindliches Angebot.

ELECTROLUX AG. ZÜRICH

Badenerstrasse 587 Telefon (051) 52 22 00



Haug KOMPRESSOREN

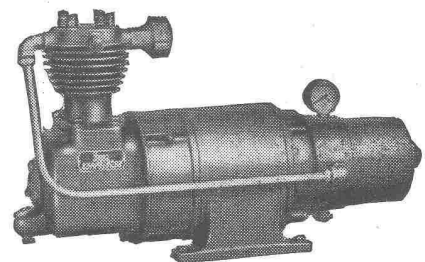
Kompressoren

3-140 m³/h, 6-25 atü
ein- und zweistufig,
ein- und mehrzylindrig

Vakuumpumpen

2-37 m³/h, bis 90 % Vakuum
Kolben- und Rotationspumpen
Hochdruckgebläse

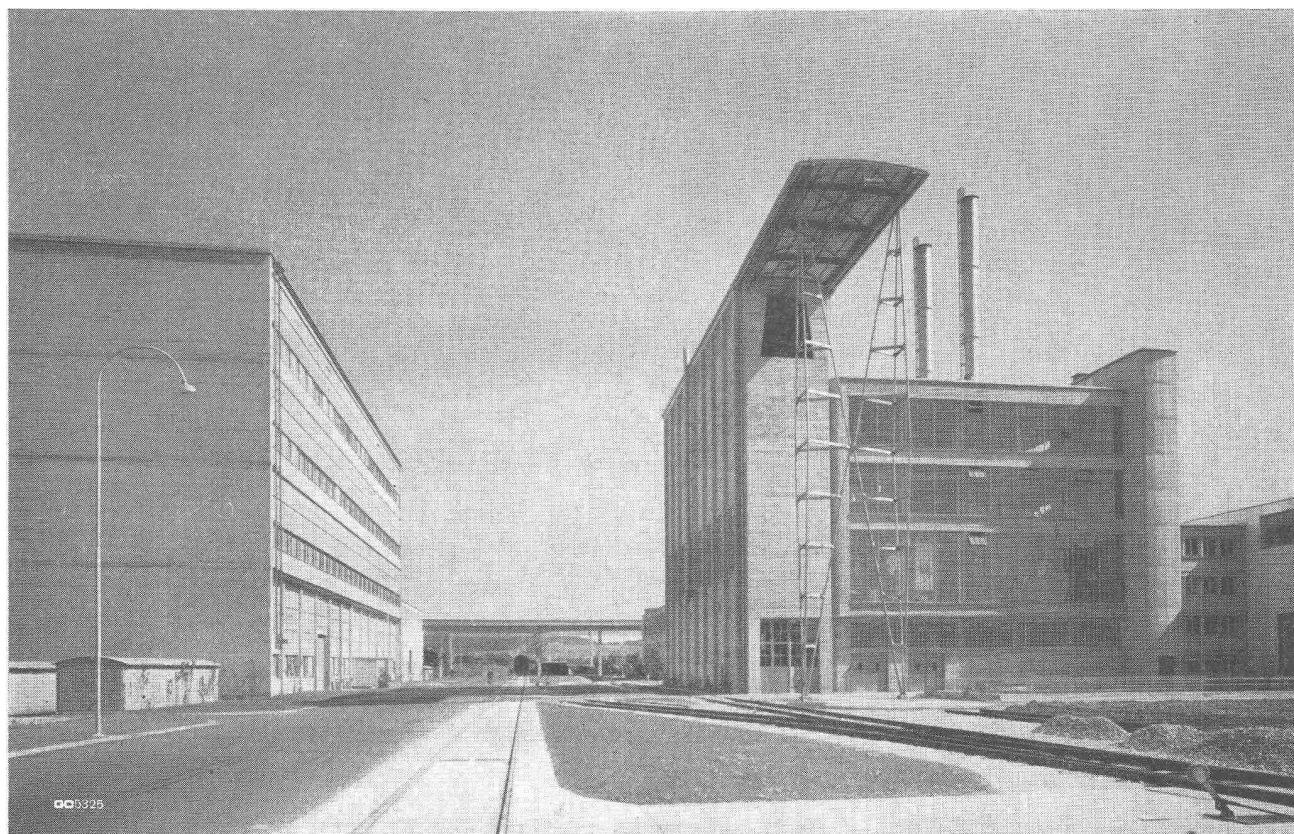
Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen



FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

Telephon (071) 24 64 37

Stahlskelettbauten

GC


Geilinger & Co. Winterthur

CATERPILLAR

die Marke von Weltruf

Dieselmotoren - Traktoren - Erdbewegungsmaschinen

Voll-hydraulische Frontladeschaufeln

Typ 933

Kübelinhalt 760 Liter

Motorleistung 50 PS

Typ 955

Kübelinhalt 1150 Liter

Motorleistung 70 PS

Typ 977

Kübelinhalt 1720 Liter

Motorleistung 100 PS


 AMMANN
3797

Alleinvertretung für die Schweiz, Reparaturservice, Ersatzteillager

ULRICH AMMANN - LANGENTHAL

BAUMASCHINEN

Telefon (063) 2 27 02

Automobil-Salon, Genf

Stand Nr. 267